

Úřední věstník

Evropské unie

L 180



České vydání

Právní předpisy

Svazek 55

12. července 2012

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 621/2012 ze dne 10. července 2012 o uznání tradičního výrazu stanoveného nařízením Rady (ES) č. 1234/2007 [Classic - TDT-US-N0016] 1**
- ★ **Nařízení Komise (EU) č. 622/2012 ze dne 11. července 2012, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 641/2009, pokud jde o požadavky na ekodesign samostatných bezucpávkových oběhových čerpadel a bezucpávkových oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích ⁽¹⁾ 4**
- ★ **Nařízení Komise (EU) č. 623/2012 ze dne 11. července 2012, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací ⁽¹⁾ ... 9**
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 624/2012 ze dne 11. července 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 12
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 625/2012 ze dne 11. července 2012, kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný pro žádosti o dovozní licence podané od 29. června 2012 do 6. července 2012 pro celní podkvótu III v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 1067/2008 pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní 14

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 621/2012

ze dne 10. července 2012

o uznání tradičního výrazu stanoveného nařízením Rady (ES) č. 1234/2007 [Classic - TDT-US-N0016]

EVROPSKÁ KOMISE,

byla žádost zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽⁴⁾.
Ve lhůtě dvou měsíců od data zveřejnění nebyla podána
žádná námítka.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 118u odst. 2 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dvě reprezentativní profesní organizace usazené ve Spojených státech amerických Wine America a California Export Association předložily Komisi žádost doručitou dne 22. června 2010 o ochranu tradičního výrazu „Classic“ pro výrobky z révy vinné druhu „1. Víno“ uvedeného v příloze XIb nařízení (ES) č. 1234/2007, které nesou označení původu uvedené v příloze V Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o obchodu s vínem schválené rozhodnutím Rady 2006/232/ES ⁽²⁾.

(2) V souladu s článkem 33 nařízení Komise (ES) č. 607/2009 ze dne 14. července 2009, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o chráněná označení původu a zeměpisná označení, tradiční výrazy, označování a obchodní úpravu některých vinařských produktů ⁽³⁾,

(3) Žádost o ochranu tradičního výrazu „Classic“ pro americká vína splňuje podmínky stanovené čl. 118u odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 a články 31 a 35 nařízení (ES) č. 607/2009. Žádost o ochranu by měla být přijata a tradiční výraz „Classic“ by měl být zařazen do elektronické databáze „E-Bacchus“ pro vína vyrobená členy obou reprezentativních profesních organizací, které žádost předložily.

(4) Podle čl. 30 odst. 2 nařízení (ES) č. 607/2009 je Komise povinná informace týkající se reprezentativní profesní organizace a jejích členů zveřejnit. Tyto informace by měly být zveřejněny v elektronické databázi „E-Bacchus“.

(5) Opatření stanovené tímto nařízením je v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Žádost o uznání tradičního výrazu „Classic“ se přijímá pro americké výrobky z révy vinné druhu „1. Víno“ uvedeného v příloze XIb nařízení (ES) č. 1234/2007. Výraz „Classic“ se zařazuje do elektronické databáze „E-Bacchus“, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 87, 24.3.2006, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 193, 24.7.2009, s. 60.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 275, 12.10.2010, s. 15.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. července 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Chráněný tradiční výraz

— Classic

Jazyk podle čl. 31 odst. 1 nařízení (ES) č. 607/2009

— anglický

Druh nebo druhy výrobků z révy vinné, na které se ochrana vztahuje

(příloha XIb nařízení (ES) č. 1234/2007)

— 1. Víno

Seznam chráněných označení původu nebo zeměpisných označení

— Označení původu uvedená v příloze V Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o obchodu s vínem

Odkaz na platné předpisy členského státu nebo třetí země

— „Resolution of WineAmerica on Wine Production Definitions for the European Community“ (schváleno dne 24. března 2009)

— „Decision of California Wine Export Program“ (přijato dne 7. května 2009)

Shrnutí definice nebo podmínek pro použití

— Víno s označením původu vymezeným podle hlavy 27 § 4.25 Kodexu federálních právních předpisů (Code of Federal Regulations – CFR) Spojených států amerických, které je vyráběno ze zvláštní odrůdy révy

Název země nebo zemí původu

— Spojené státy americké

Seznam členů reprezentativní profesní organizace usazené ve třetí zemi, kteří jsou oprávněni používat chráněný tradiční výraz, je přístupný na adrese:

<http://ec.europa.eu/agriculture/markets/wine/e-bacchus/>

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 622/2012

ze dne 11. července 2012,

kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 641/2009, pokud jde o požadavky na ekodesign samostatných bezucpávkových oběhových čerpadel a bezucpávkových oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 1 uvedené směrnice,

po poradě s konzultačním fórem o ekodesignu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení článku 7 nařízení (ES) č. 641/2009 ze dne 22. července 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign samostatných bezucpávkových oběhových čerpadel a bezucpávkových oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích ⁽²⁾ vyžaduje, aby Komise přezkoumala postup výpočtu indexu energetické účinnosti bezucpávkových oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích, stanovený v příloze II bodě 2 uvedeného nařízení, před 1. lednem 2012.
- (2) Přezkum, který provedla Komise, jakož i zkušenosti získané při provádění nařízení (ES) č. 641/2009 odhalily nutnost změny některých ustanovení nařízení (ES) č. 641/2009, aby se zabránilo nechtěným dopadům na trhy oběhových čerpadel a na vlastnosti výrobků, na které se uvedené nařízení vztahuje.
- (3) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 19 odst. 1 směrnice 2009/125/ES,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změna nařízení (ES) č. 641/2009

Nařízení (ES) č. 641/2009 se mění takto:

- 1) Články 1 a 2 se nahrazují tímto:

„Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Toto nařízení stanoví požadavky na ekodesign, které jsou předpokladem, aby mohla být uváděna na trh samostatná bezucpávková oběhová čerpadla a bezucpávková oběhová čerpadla vestavěná ve výrobcích.

2. Toto nařízení se nepoužije na:

- a) čerpadla pro oběh pitné vody, kromě požadavků na informace o výrobcích podle přílohy I odstavce 2 bodu 1 písm. d);
- b) oběhová čerpadla vestavěná ve výrobcích a uvedená na trh nejpozději 1. ledna 2020 náhradou za identická oběhová čerpadla vestavěná ve výrobcích a uvedená na trh nejpozději 1. srpna 2015, kromě požadavků na informace o výrobcích podle přílohy I odstavce 2 bodu 1 písm. e).

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- 1) „oběhovým čerpadlem“ se rozumí odstředivé čerpadlo, se skříní nebo bez skříně čerpadla, které má jmenovitý hydraulický výkon 1 W až 2 500 W a je určeno k použití v topných systémech nebo v sekundárních okruzích chladicích rozvodných systémů;
- 2) „bezucpávkovým oběhovým čerpadlem“ se rozumí oběhové čerpadlo, u kterého je rotor přímo připojen k oběžnému kolu a rotor je ponořen v čerpaném médiu;
- 3) „samostatným oběhovým čerpadlem“ se rozumí oběhové čerpadlo určené k fungování nezávisle na výrobku;
- 4) „výrobkem“ se rozumí zařízení, které vyrábí a/nebo přenáší teplo;
- 5) „oběhovým čerpadlem vestavěným ve výrobku“ se rozumí oběhové čerpadlo navržené k provozu jako součást výrobku, který se vyznačuje alespoň jednou z následujících konstrukčních charakteristik:
 - a) skříně čerpadla je určena k namontování a použití uvnitř výrobku;
 - b) oběhové čerpadlo je navrženo tak, aby jeho rychlost byla řízena výrobkem;
 - c) oběhové čerpadlo je navrženo s bezpečnostními charakteristikami, které nejsou vhodné pro samostatný provoz (třídy IP dle ISO);
 - d) oběhové čerpadlo je definováno jako součást schválení výrobku nebo označení CE výrobku;
- 6) „čerpadlem pro oběh pitné vody“ se rozumí oběhové čerpadlo výslovně určené k použití při oběhu vody určené k lidské spotřebě podle definice v článku 2 směrnice Rady 98/83/ES (*);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 23.7.2009, s. 35.

- 7) „skříní čerpadla“ se rozumí část odstředivého čerpadla, která je určena k napojení na potrubí topných systémů nebo sekundárních okruhů chladicích rozvodných systémů.

(*) Úř. věst. L 330, 5.12.1998, s. 32.“

- 2) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

Přezkoumání

Komise přezkoumá toto nařízení před 1. lednem 2017 s ohledem na technický pokrok.

Přezkum zahrnuje posouzení různých návrhů, které mohou usnadnit opětovné použití a recyklaci.

Výsledky těchto přezkoumání se předkládají konzultačnímu fóru o ekodesignu.“

- 3) Přílohy I a II nařízení (EC) č. 641/2009 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a je přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. července 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA

Změny příloh I a II nařízení (ES) č. 641/2009

Přílohy I a II nařízení (ES) č. 641/2009 se mění takto:

1) V příloze I se bod 2 nahrazuje tímto:

„2. POŽADAVKY NA INFORMACE O VÝROBCÍCH

1. Od 1. ledna 2013:

- a) musí být hodnota indexu energetické účinnosti samostatných oběhových čerpadel, vypočtená podle přílohy II, uvedena na typovém štítku a obalu samostatného oběhového čerpadla a v technické dokumentaci samostatného oběhového čerpadla takto: „ $EEL \leq 0, [xx]$ “;
- b) na samostatných oběhových čerpadlech a oběhových čerpadlech vestavěných ve výrobcích musí být uvedeny následující informace: „referenční hodnota nejúčinnějších oběhových čerpadel je $EEL \leq 0,20$ “;
- c) na samostatných oběhových čerpadlech a oběhových čerpadlech vestavěných ve výrobcích musí být dány k dispozici informace ohledně demontáže, recyklace nebo likvidace po skončení životnosti součástek a materiálů pro zpracovatelská zařízení;
- d) u oběhových čerpadel pitné vody musí být na obalech a v dokumentaci uvedena následující informace: „Toto oběhové čerpadlo je vhodné pouze pro pitnou vodu“;
- e) u oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích a uvedených na trh nejpozději 1. ledna 2020 náhradou za identická oběhová čerpadla vestavěná ve výrobcích a uvedená na trh nejpozději 1. srpna 2015 musí být náhradním výrobku nebo jeho obalu jasně uvedeno, k jakému výrobku / jakým výrobkům je určen.

Výrobci poskytnou informace o montáži, použití a údržbě oběhového čerpadla za účelem minimalizace jeho dopadů na životní prostředí.

Výše vyjmenované informace musí být viditelně uvedeny na volně dostupných internetových stránkách výrobce oběhových čerpadel.

2. Od 1. srpna 2015 musí být u oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích hodnota indexu energetické účinnosti vypočtená podle přílohy II uvedena na typovém štítku oběhového čerpadla a v technické dokumentaci výrobku takto: „ $EEL \leq 0, [xx]$ “.

2) V příloze II se bod 2 nahrazuje tímto:

„2. POSTUP VÝPOČTU INDEXU ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI

Postup výpočtu indexu energetické účinnosti (EEI) u oběhových čerpadel je následující:

1. Samostatná oběhová čerpadla se skříní čerpadla se měří jako kompletní jednotky.

Samostatná oběhová čerpadla bez skříně čerpadla se měří se skříní čerpadla, která je stejná jako skříně čerpadla, ve které mají být použita.

Oběhová čerpadla vestavěná ve výrobcích se demontují z výrobku a měří s referenční skříní čerpadla.

Oběhová čerpadla bez skříně čerpadla, která mají být vestavěná ve výrobku, se měří s referenční skříní čerpadla.

„Referenční skříní čerpadla“ se rozumí skříně čerpadla dodávaná výrobcem se vstupním a výstupním otvorem ve stejné ose navržená pro připojení k potrubí topného systému nebo sekundárního okruhu chladicího rozvodného systému.

2. Pokud má oběžné čerpadlo více než jedno nastavení dopravní výšky a průtoku, měří se oběžné čerpadlo při maximálním nastavení.

„Dopravní výškou“ (H) se rozumí dopravní výška (v metrech) produkovaná oběžným čerpadlem v uvedeném provozním bodě.

„Průtokem“ (Q) se rozumí objemové průtočné množství vody protékající oběhovým čerpadlem (m^3/h).

3. Najděte bod, kde je součin $Q \cdot H$ maximální a definujte průtok a dopravní výšku v tomto bodě jako: $Q_{100\%}$ a $H_{100\%}$.

4. Vypočítejte hydraulickou energii P_{hyd} v tomto bodě.

„Hydraulickou energii“ se rozumí vyjádření aritmetického součinu hodnot průtoku (Q), dopravní výšky (H) a konstanty.

Výrazem „ P_{hyd} “ se rozumí hydraulická energie, kterou oběžné čerpadlo dodává čerpané kapalině v určeném provozním bodě (ve wattch).

5. Vypočítejte referenční výkon:

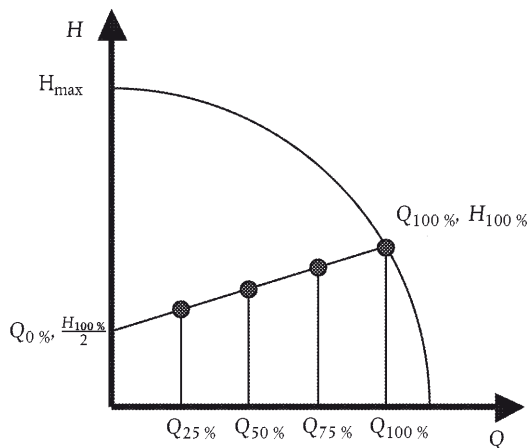
$$P_{\text{ref}} = 1,7 \cdot P_{\text{hyd}} + 17 \cdot (1 - e^{-0,3 \cdot P_{\text{hyd}}}), \quad 1 \text{ W} \leq P_{\text{hyd}} \leq 2\,500 \text{ W}$$

„Referenčním výkonem“ se rozumí vztah mezi hydraulickou energií a příkonem oběhového čerpadla s ohledem na závislost mezi účinností a velikostí oběhového čerpadla.

Výrazem „ P_{ref} “ se rozumí referenční výkon oběhového čerpadla (ve wattch) při dané dopravní výšce a průtoku.

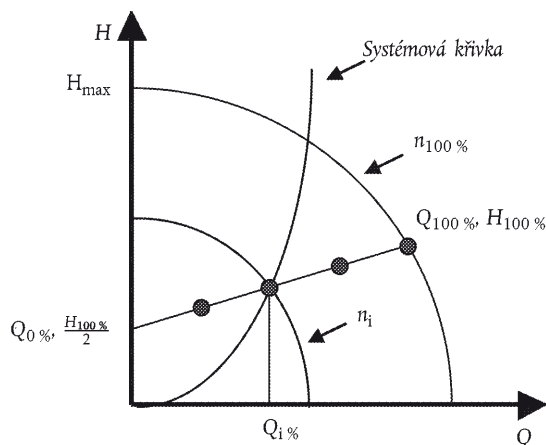
6. Definujte referenční regulační křivku jako přímku proloženou jednotlivými body:

$$(Q_{100 \%}, H_{100 \%}) \text{ a } (Q_0 \%, \frac{H_{100 \%}}{2})$$



7. Zvolte takové nastavení oběhového čerpadla, které zaručí, že oběhové čerpadlo na zvolené křivce dosáhne součinu $Q \cdot H = \max.$ bod. U oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích použijte referenční kontrolní křivku úpravou systémové křivky a rychlosti otáček oběhového čerpadla.

„Systémovou křivkou“ se rozumí vztah mezi průtokem a dopravní výškou ($H = f(Q)$) vyplývající z tření v topném systému nebo chladicím rozvodném systému, jak je znázorněno v tomto grafu:



8. Změřte hodnoty P_L a H při hodnotách průtoku:

$$Q_{100\%}, 0,75 \cdot Q_{100\%}, 0,5 \cdot Q_{100\%}, 0,25 \cdot Q_{100\%}$$

Výrazem „ P_L “ se rozumí elektrický příkon oběhového čerpadla (ve wattch) v určeném provozním bodě.

9. Výpočet P_L se provede takto:

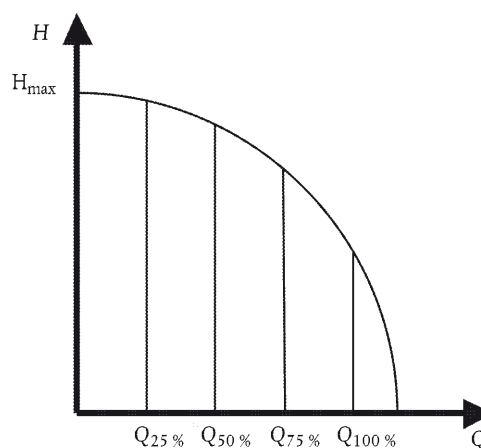
$$P_L = \frac{H_{ref}}{H_{měř}} \cdot P_{L,měř}, \text{ když } H_{měř} \leq H_{ref}$$

$$P_L = P_{L,měř}, \text{ když } H_{měř} > H_{ref}$$

kde H_{ref} je dopravní výška na referenční regulační křivce při různých hodnotách průtoku.

10. Za použití naměřených hodnot P_L a tohoto profilu zatížení:

Průtok [%]	Čas [%]
100	6
75	15
50	35
25	44



Vypočítejte vážený průměr výkonu $P_{L,prům}$ takto:

$$P_{L,prům} = 0,06 \cdot P_{L,100\%} + 0,15 \cdot P_{L,75\%} + 0,35 \cdot P_{L,50\%} + 0,44 \cdot P_{L,25\%}$$

Vypočítejte hodnotu indexu energetické účinnosti (*) takto:

$$EEI = \frac{P_{L,prům}}{P_{ref}} \cdot C_{20\%}, \text{ kde } C_{20\%} = 0,49$$

Kromě oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích navržených pro primární okruhy tepelných solárních systémů a tepelných čerpadel, u kterých se hodnota indexu energetické účinnosti vypočte takto:

$$EEI = \frac{P_{L,prům}}{P_{ref}} \cdot C_{20\%} \cdot \left(1 - e^{-3,8 \cdot \left(\frac{n_s}{30}\right)^{1,36}}\right)$$

kde $C_{20\%}=0,49$ a n_s jsou měrné otáčky definované jako

$$n_s = \frac{n_{100\%}}{60} \cdot \frac{\sqrt{Q_{100\%}}}{H_{100\%}^{0,75}}$$

kde

n_s [otáčky za minutu] jsou měrné otáčky oběhového čerpadla;

$n_{100\%}$ je rychlost otáčení v otáčkách za minutu při výkonu definovaném jako $Q_{100\%}$ a $H_{100\%}$.

(*) Výrazem $C_{xx\%}$ se rozumí součinitel velikosti, který zajišťuje, že v době definování součinitele velikosti pouze $XX\%$ oběhových čerpadel určitého typu splňuje hodnotu $EEI \leq 0,20$.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 623/2012

ze dne 11. července 2012,

kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací**(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Polsko předložilo odůvodněnou žádost o změnu přílohy II směrnice 2005/36/ES.

(2) Polsko požádalo o změnu obsahu odborné přípravy pro povolání výpravčího („dyżurny ruchu“), které je již zařazeno do přílohy II směrnice 2005/36/ES. Tyto programy odborné přípravy splňují podmínky stanovené v čl. 11 písm. c) bodu ii) směrnice 2005/36/ES, neboť zajišťují odbornou přípravu rovnocennou úrovni odborné přípravy podle čl. 11 písm. c) bodu i) uvedené směrnice, zajišťují srovnatelnou odbornou úroveň a připravují uchazeče o vzdělání na srovnatelnou úroveň povinností a funkcí, jak vyplývá z následujících právních předpisů: ze zákona o provádění reformy školského systému ze dne 8. ledna 1999 (Úř. věstník Polské republiky z roku 1999, č. 12, pol. 96); zákona o železniční dopravě ze dne 28. března 2003 (Úř. věstník Polské republiky z roku 2003, č. 86, pol. 789); nařízení ministra infrastruktury ze dne 16. srpna 2004 o seznamu pracovních pozic přímo spjatých s provozem a bezpečností železnic, podmínky, které by měly splňovat osoby zastávající tyto pozice a osoby, které řídí drážní vozidla (Úř. věstník Polské republiky z roku 2004 č. 212, pol. 2152); nařízení ministra infrastruktury ze dne 18. července 2005 o obecných podmínkách provozu železniční dopravy a signalizace (Úřední věstník Polské republiky z roku 2005 č. 172, pol. 1444).

(3) Polsko rovněž požádalo o zařazení profese vlakvedoucího („kierownik pociągu“) do přílohy II směrnice 2005/36/ES. Programy odborné přípravy pro toto povolání splňují podmínky stanovené v čl. 11 písm. c) bodě ii) uvedené směrnice, neboť zajišťují odbornou přípravu rovnocennou úrovni odborné přípravy podle čl. 11

písm. c) bodu i) uvedené směrnice, zajišťují srovnatelnou odbornou úroveň a připravují uchazeče o vzdělání na srovnatelnou úroveň povinností a funkcí, jak vyplývá z následujících právních předpisů: ze zákona o provádění reformy školského systému ze dne 8. ledna 1999 (Úř. věstník Polské republiky z roku 1999, č. 12, pol. 96); zákona o železniční dopravě ze dne 28. března 2003 (Úř. věstník Polské republiky z roku 2003, č. 86, pol. 789); nařízení ministra infrastruktury ze dne 16. srpna 2004 o seznamu pracovních pozic přímo spjatých s provozem a bezpečností železnic, podmínky, které by měly splňovat osoby zastávající tyto pozice a osoby, které řídí drážní vozidla (Úř. věstník Polské republiky z roku 2004 č. 212, pol. 2152); nařízení ministra infrastruktury ze dne 18. července 2005 o obecných podmínkách provozu železniční dopravy a signalizace (Úřední věstník Polské republiky z roku 2005 č. 172, pol. 1444).

(4) Polsko rovněž požádalo o zařazení profese lodního strojníka vnitrozemské plavby („mechanik statkowoy żeglugi śródlądowej“) do přílohy II směrnice 2005/36/ES. Tyto programy odborné přípravy splňují podmínky stanovené v čl. 11 písm. c) bodu ii) uvedené směrnice, neboť zajišťují odbornou přípravu rovnocennou úrovni odborné přípravy podle čl. 11 písm. c) bodu i) uvedené směrnice, zajišťují srovnatelnou odbornou úroveň a připravují uchazeče o vzdělání na srovnatelnou úroveň povinností a funkcí, jak vyplývá z následujících právních předpisů: ze zákona o provádění reformy školského systému ze dne 8. ledna 1999 (Úř. věstník Polské republiky z roku 1999, č. 12, pol. 96); nařízení ministra infrastruktury ze dne 23. ledna 2003 o kvalifikačních předpokladech a složení osádek vnitrozemských plavidel (Úřední věstník Polské republiky z roku 2003 č. 50, pol. 427).

(5) Směrnice 2005/36/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro uznávání odborných kvalifikací,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II směrnice 2005/36/ES se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. července 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Příloha II směrnice 2005/36/ES se v bodě 4 pod nadpisem „v Polsku“ mění následovně:

1) Čtvrtá odrážka se nahrazuje tímto:

„— výpravčí (dyżurny ruchu),

která odpovídá:

- i) osmi letům základního vzdělání a čtyřem rokům středního odborného vzdělání se zaměřením na železniční dopravu, následovaným přípravným kursem pro práci jako výpravčí v délce 45 dnů a složením zkoušky způsobilosti; nebo
- ii) osmi letům základního vzdělání a pěti rokům středního odborného vzdělání se zaměřením na železniční dopravu, následovaným přípravným kursem pro práci jako výpravčí v délce 63 dnů a složením zkoušky způsobilosti; nebo
- iii) osmi letům základního vzdělání a pěti rokům středního odborného vzdělání se specializací na železniční dopravu, následovaným přípravným kursem pro práci jako výpravčí v délce 29 dnů, pěti dny zkušební praxe pod dohledem a složením zkoušky způsobilosti; nebo
- iv) šesti letům základního vzdělání, třem rokům nižšího středního vzdělání, třem rokům odborného středního vzdělání se zaměřením na železniční dopravu, následovaným přípravným kursem pro práci jako výpravčí v délce 29 dnů, pěti dny zkušební praxe pod dohledem a složením zkoušky způsobilosti.“

2) Doplnuje se následující pátá a šestá odrážka:

„— vlakvedoucí (kierownik pociągu),

která odpovídá:

- i) osmi letům základního vzdělání a pěti rokům středního odborného vzdělání se zaměřením na železniční dopravu, následovaným přípravným kursem pro práci jako vlakvedoucí v délce 22 dnů, třemi dny odborné praxe pod dohledem a složením zkoušky způsobilosti; nebo
- ii) šesti letům základního vzdělání a třem rokům nižšího středního vzdělání, třem rokům odborného středního vzdělání se zaměřením na železniční dopravu, následovaným přípravným kursem pro práci jako vlakvedoucí v délce 22 dnů, třemi dny odborné praxe pod dohledem a složením zkoušky způsobilosti.

— lodní strojník vnitrozemské plavby (mechanik statkowy żeglugi śródlądowej)

která odpovídá:

- i) osmi letům základního vzdělání a pěti rokům středního odborného vzdělání se zaměřením na provoz zařízení vnitrozemské plavby, následovaným praxí v oboru v délce 24 měsíců, z toho nejméně 18 měsíců na plavidlech vnitrozemské plavby v obsluze mechanického pohonu a pomocných systémů a šesti měsíci, které mohou zahrnovat opravy spalovacích motorů v loděnicích nebo servisních dílnách, a složením zkoušky způsobilosti; nebo
 - ii) šesti letům základního vzdělání, třem letům nižšího středního vzdělání a čtyřem letům středního odborného vzdělání se zaměřením na provoz zařízení vnitrozemské plavby, následovaným praxí v oboru v délce 24 měsíců, z toho nejméně 18 měsíců na plavidlech vnitrozemské plavby v obsluze mechanického pohonu a pomocných systémů a šesti měsíci, které mohou zahrnovat opravy spalovacích motorů v loděnicích nebo servisních dílnách, a složením zkoušky způsobilosti.“
-

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 624/2012**ze dne 11. července 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. července 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0707 00 05	TR	103,7
	ZZ	103,7
0709 93 10	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	82,3
	BO	90,5
	TR	53,0
	UY	95,3
	ZA	89,9
	ZZ	82,2
0808 10 80	AR	184,4
	BR	91,3
	CA	169,1
	CL	123,9
	CN	125,2
	NZ	121,4
	US	186,8
	UY	68,3
	ZA	110,3
	ZZ	131,2
0808 30 90	AR	201,1
	CL	106,3
	NZ	179,1
	ZA	119,0
	ZZ	151,4
0809 10 00	TR	181,8
	ZZ	181,8
0809 29 00	TR	350,9
	ZZ	350,9
0809 30	TR	179,6
	ZZ	179,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 625/2012

ze dne 11. července 2012,

kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný pro žádosti o dovozní licence podané od 29. června 2012 do 6. července 2012 pro celní podkvótu III v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 1067/2008 pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1067/2008 ⁽³⁾ byla otevřena celková roční celní kvóta pro dovoz 3 112 030 tun pšenice obecné, jiné než vysoce jakostní. Tato kvóta je rozdělena do čtyř podkvót.
- (2) Podle čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1067/2008 je podkvóta III (pořadového čísla 09.4125) rozdělena na čtyři čtvrtletní tranše a stanovena na 594 597 tun množství tranše č. 3, pro období od 1. července do 30. září 2012.
- (3) Ze sdělení provedeného v souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1067/2008 vyplývá, že se žádosti podané od 29. června 2012 od 13:00 hodin do 6. července 2012 do 13:00 hodin bruselského času v souladu s čl. 4 odst. 1 druhým pododstavcem uvedeného nařízení týkají

množství vyšších než těch, která jsou k dispozici. Je proto třeba určit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydávány, a to stanovením koeficientu přidělení, který se pro požadovaná množství použije.

- (4) Je rovněž nutné zastavit vydávání dovozních licencí pro podkvótu III uvedenou v nařízení (ES) č. 1067/2008 pro stávající kvótové období.
- (5) Za účelem zajištění účinné správy postupu vydávání dovozních licencí musí toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Každé žádosti o dovozní licenci podkvóty III podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1067/2008, která byla podána od 29. června 2012 od 13:00 hodin do 6. července 2012 do 13:00 hodin bruselského času, se vyhovuje a je vydána licence pro požadovaná množství s použitím koeficientu přidělení ve výši 2,634753 %.

2. Vydávání licencí pro množství podkvóty III podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1067/2008, pro která byly podány žádosti od 6. července 2012 od 13:00 hodin bruselského času, je pro stávající kvótové období pozastaveno.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. července 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 290, 31.10.2008, s. 3.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS